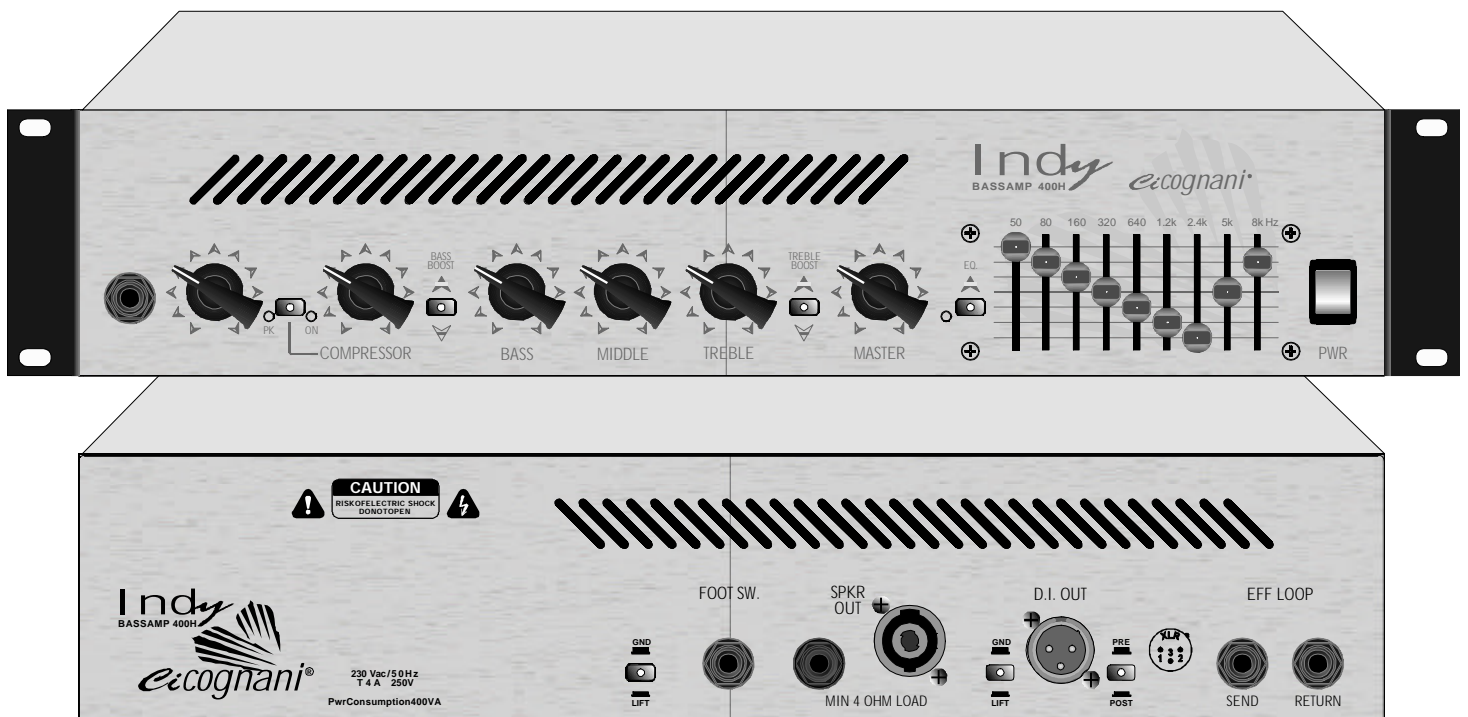




Tube Bass Amplifier

Indy

BASS AMP 400H



Worldwide Distribution
FBT elettronica SpA

MANUALE D'USO
OPERATING MANUAL
MODE D'EMPLOI
BENUTZER-HANDBUCH

I
UK
F
D

Guglielmo Cicognani, Via Mameli n. 53 48018 FAENZA (RA)

Tel. +39 0546 620480

www.cicognaniamps.com

Mail: italia@cicognaniamps.com / export@cicognaniamps.com / support@cicognaniamps.com

INDY BASS AMP 400H è un amplificatore per basso con finale "solid state" classe "D" da 400W RMS e preamplificatore valvolare classe "A"; l'amplifier riesce in questo modo ad amalgamare quelle tipiche sonorità valvolari a potenze consistenti e pesi contenuti.

Lo stadio preamplificatore integra un compressore utile a garantire eccellenti dinamiche e "sustain" quando richiesto.

L'equalizzatore post-preamp con caratteristiche thru bypass fornisce nove differenti tagli di frequenze ben calibrate, ideali per la ricerca e personalizzazione del proprio suono.

La D.I. OUT bilanciata è ottenuta mediante l'uso di un particolare trasformatore a grani orientati adatto a garantire segnali di qualità e ottimi interfacciamenti.

INDY è progettato, prodotto e assemblato in Italia.

INDY BASS AMP 400H est un amplificateur pour basse avec amplificateur "solid state" en classe "D" de 400W RMS et préamplificateur à tubes en classe "A"; l'ampli arrive de cette façon à combiner ces sonorités à tubes typiques avec des puissances considérables et des poids limités.

Le stade préamplificateur intègre un compresseur utile à garantir des dynamiques excellentes et du "sustain" si nécessaire.

L'égaliseur post préampli avec des caractéristiques thru bypass offre neuf lignes différentes de fréquences bien concentrées, idéales pour la recherche et la personnalisation de son propre son.

La D.I. OUT équilibrée est obtenue par le biais d'un transformateur particulier à grains orientés indiqué pour garantir des signaux de qualité et des interfaces excellentes. **INDY** est conçu, fabriqué et assemblé en Italie.

INDY BASS AMP 400H is a bass amplifier with a 400W RMS "solid state" class "D" output stage and an "A" class tube preamp; the amplifier manages to combine the typical tube sound, with a considerable power and a moderate weight.

The preamp stage features a compressor which guarantees excellent dynamics and "sustain", if necessary.

The thru bypass post-preamp equalizer provides nine different cuts for well calibrated frequencies, perfect for searching and customizing one's own sound.

The balanced D.I. OUT output is obtained thanks to a special grain-oriented transformer suitable for guaranteeing high quality signal and excellent interfacing.

INDY is designed, manufactured and assembled in Italy.

INDY BASS AMP 400H ist ein Bassverstärker mit einer 400W RMS Class-D Endstufe „Solid State“ und Class A Preamp-Vollröhren. Somit erweist sich dieser Verstärker als ideale Fusion zwischen klassischem Röhrenklang und beeindruckender Leistung bei mäßigem Gewicht.

Die Vorverstärkerstufe mit integriertem Kompressor garantiert exzellente Dynamiken und „Sustain“, soweit dieses erforderlich ist.

Der Post-Preamp Equalizer mit Thru Bypass Merkmalen bietet neun verschiedene, gut kalibrierte Frequenzschnitte, die ideal für die Suche nach dem eigenen Sound und dessen Personalisierung sind.

Ermöglicht wird die ausbalancierte DI Out-Buchse durch einen besonderen, kornorientierten Transformator, der bestens dafür geeignet ist, Qualitätstöne und optimale Zusammenschaltungen zu garantieren.

INDY wird in Italien entworfen, hergestellt und montiert.

**ATTENZIONE****RISCHIO DI SHOCK ELETTRICO
NON APRIRE**

PER EVITARE IL RISCHIO DI SHOCK ELETTRICO
NON USARE UTENSILI MECCANICI ALL'INTERNO
CONTATTARE UN CENTRO DI ASSISTENZA QUALIFICATO

PER EVITARE IL RISCHIO DI INCENDIO O DI SHOCK ELETTRICO
NON ESPORRE L'APPARECCHIATURA ALLA PIOGGIA
O ALL'UMIDITA'

**ATTENTION****RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE
NE PAS OUVRIR**

POUR ÉVITER LE RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE
NE PAS UTILISER D'OUTILS MÉCANIQUES À L'INTÉRIEUR
CONTACTER UN CENTRE D'ASSISTANCE QUALIFIÉ

POUR ÉVITER LE RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC
ÉLECTRIQUE NE PAS EXPOSER L'APPAREILLAGE
À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ

**WARNING****RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN**

TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK
NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE
REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK
DO NOT EXPOSE THIS EQUIPMENT TO RAIN OR MOISTURE

**VORSICHT****STROMSCHLAGEFAHR
NICHT ÖFFNEN**

STROMSCHLAGEFAHR NICHT DEN DECKEL ÖFFNEN
WENDEN SIE SICH AN EINEN QUALIFIZIERTEN KUNDENDIENST

UM RISIKEN VON STROMSCHLAG UND BRAND AUSZUSCHLIESSEN
SETZEN SIE DAS GERÄT KEINEM REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUS

- ° Assicurarsi che la tensione di alimentazione della rete elettrica sia la stessa di quella riportata sul pannello posteriore del Vostro apparecchio
- ° Collegare sempre l'apparecchio ad una presa di alimentazione provvista di connessione a terra
- ° Verificare il corretto funzionamento dei dispositivi esterni (se utilizzati)
- ° La conformità dell'apparecchio è evidenziata dal simbolo "CE" riportato sul retro
- ° Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, umidità, ecc.)
- ° Controllare periodicamente il cavo di alimentazione e i cavi di collegamento con unità esterne
- ° In caso di malfunzionamento non tentare di riparare l'amplificatore da soli: all'interno sono presenti punti pericolosi a corrente e tensione elevati. Affidatevi al più vicino centro di assistenza.

- ° Vérifier que la tension d'alimentation du réseau électrique corresponde à celle indiquée sur le panneau postérieur de votre appareil.
- ° L'appareil doit être toujours branché à une prise de courant reliée à la terre.
- ° Vérifier le bon fonctionnement des dispositifs externes (si utilisés).
- ° La conformité de l'appareil est garantie par le symbole « CE » se trouvant sur la partie postérieure.
- ° Ne jamais exposer l'appareil à des conditions atmosphériques défavorables (telle que la pluie, l'humidité, etc...).
- ° Contrôler régulièrement le câble d'alimentation et les câbles de raccordement aux unités externes.
- ° En cas de mauvais fonctionnement, ne jamais essayer de réparer l'appareil soi-même : en effet, il contient des pièces dangereuses sous haute tension et porteuses de courant. Contacter le centre d'assistance le plus proche de chez vous.

- Be sure that the electric network power supply voltage is the same indicated on the rear nameplate of your equipment
- Always connect the equipment at a power supply socket connected to ground
- Check the correct operation of the external devices (if utilized)
- The equipment conformity is highlighted by the "CE" symbol positioned on the back
- Do not leave the equipment exposed to weather (rain, sunrays, humidity, etc).
- Check periodically the power supply cable and the connection cables to external units
- In case of malfunction do not try to repair the amp by yourself. Inside the equipment there are dangerous areas with high current and voltage. Rely on the closest service centre.

- ° Vergewissern Sie sich, dass die Versorgungsspannung des Stromkreises dieselbe ist wie jene, die auf der Rückseite Ihres Gerätes angegeben ist.
- ° Verbinden Sie das Gerät stets mit einer geerdeten Steckdose.
- ° Überprüfen Sie die korrekte Funktionsweise der externen Geräte (falls verwendet).
- ° Die Konformität des Gerätes wird durch das Symbol "CE" auf der Rückseite bestätigt.
- ° Setzen Sie das Gerät keinen ungünstigen Witterungsbedingungen aus (Regen, Sonne, Feuchtigkeit, usw.).
- ° Überprüfen Sie regelmäßig das Stromkabel sowie die Verbindungskabel zu den externen Einheiten.
- ° Versuchen Sie nicht, den Verstärker selbst zu reparieren, falls dieser nicht ordnungsgemäß funktionieren sollte, denn in seinem Inneren sind gefährliche Stellen mit hohen Stromstärken und Spannungen vorhanden. Wenden Sie sich an das nächste Service-Center.

INDY è un amplificatore valvolare con buffer loop a fet; per rendere l'apparecchio sempre efficiente consigliamo di attenersi ad alcune norme.

Dopo aver collegato l'ampli alla rete elettrica procedere all'accensione della testata rispettando le seguenti regole:

Accendere l'ampli tramite l'interruttore luminoso POWER; attendere circa 30 secondi per dare il tempo alle valvole di preriscaldarsi: il riscaldamento prolungherà la durata di vita delle valvole.

Inserire il cavo di connessione chitarra-amp utilizzando la presa jack INPUT; **utilizzare solamente cavi per strumenti schermati e di alta qualità.**

L'amplificateur **INDY** fonctionne uniquement à lampes avec buffer loop à FET. Pour un bon fonctionnement de l'appareil, il est recommandé de suivre quelques règles de base.

Après avoir débranché l'amplificateur du courant électrique, allumer la tête en respectant les règles suivantes :

Appuyer sur l'interrupteur lumineux POWER pour allumer l'amplificateur ; attendre 30 secondes pour laisser aux lampes le temps de se réchauffer : la phase de chauffe permet de prolonger la durée de vie des lampes.

Brancher le câble guitare-ampli en utilisant la prise Jack INPUT ; **veiller à utiliser des câbles protégés et d'excellente qualité.**

***INDY** is an amplifier realized in a full all-valve way with fet buffer loop; in order to keep the equipment always efficient we suggest to follow some rules.*

After having connected the amp to the electric network turn-on the head respecting the following rules:

Turn-on the amp by the luminous POWER switch, wait approx 30 seconds to let the valves pre-heat. heating will prolong the valves life.

*# Fit the guitar-amp connection cable using the INPUT jack socket, **using only high quality shielded cables for instruments.***

*Der **INDY** ist ein verstärker der zur Gänze einen Röhrenverstärker mit Loop-Buffer mit FET darstellt. Um das Gerät immer so effizient wie möglich nutzen zu können, empfehlen wir Ihnen, sich an die Normen zu halten.*

Nachdem Sie den Verstärker am Stromnetz angeschlossen haben, können Sie das Gerät einschalten. Beachten Sie dabei jedoch folgende Regeln:

Schalten Sie den Verstärker über den beleuchteten Schalter POWER ein; warten Sie ca. 30 Sekunden, damit sich die Röhren vorwärmen können und deshalb eine längere Lebensdauer erreichen.

*# Schließen Sie das Verbindungskabel zwischen Verstärker und Gitarre über den Anschluss INPUT an; **verwenden Sie ausschließlich qualitativ hochwertige Kabel für isolierte Instrumente.***

SEZIONE PREAMP

INGRESSO PRE:

- Impedenza: <1M Ohm
- Sensibilità di ingresso: <100mV

CONTROLLI DI TONO:

- Bass: 180Hz
- Middle: 620Hz
- Treble: 2800Hz
- Bass Boost: +6dB @ 100Hz
- Treble Boost: +6dB @ 860Hz

EQUALIZER:

- Level: ±10dB
- Frequenze: 50Hz, 80Hz, 160Hz, 320Hz, 640Hz
1.2kHz, 2.4kHz, 5kHz, 8kHz

SEZIONE AMP:

- Potenza: 400W RMS
- Hum & Noise: >80dB

EFFECT LOOP:

- Send Lev: 1Vpp / Imp. 1M Ohm
- Ret. Lev: max 1.5Vpp

D.I. OUT:

- balanced, Z=600 Ohm/max. 0.8Vpp

CARATTERISTICHE GENERALI:

- Dimensioni: (mm) 432 x 88x 240
- Peso: 6.5 kg
- Alimentazione 110/230Vac 50/60Hz 400VA

SECTION PRÉAMP

ENTRÉE PRÉ:

- Impédance: <1M Ohm
- Niveau de sensibilité en entrée: <100mV

CONTRÔLES TONALITÉS:

- Bass: 180Hz
- Middle: 620Hz
- Treble: 2800Hz
- Bass Boost: +6dB @ 100Hz
- Treble Boost: +6dB @ 860Hz

EQUALIZER:

- Level: ±10dB
- Fréquences: 50Hz, 80Hz, 160Hz, 320Hz, 640Hz
1.2kHz, 2.4kHz, 5kHz, 8kHz

SECTION AMP:

- Puissance: 400W RMS
- Hum & Noise: >80dB

EFFECT LOOP:

- Send Lev: 1Vpp / 1M Ohm
- Return Lev: max. 1.5Vpp

D.I. OUT:

- balanced, Z=600 Ohm/max. 0.8Vpp

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES:

- Dimensions: (mm) 432 x 88 x 240
- Poids: 6.5 kg
- Alimentation 110/230Vac 50/60Hz 400VA

PREAMP SECTION

PRE INPUT:

- Impedance: <1M Ohm
- Input sensitivity: <100mV

TONE CONTROLS:

- Bass: 180Hz
- Middle: 620Hz
- Treble: 2800Hz
- Bass Boost: +6dB @ 100Hz
- Treble Boost: +6dB @ 860Hz

EQUALIZER

- Level: ±10dB
- Frequencies: 50Hz, 80Hz, 160Hz, 320Hz, 640Hz
1.2kHz, 2.4kHz, 5kHz, 8kHz

AMP SECTION:

- Power: 400W RMS
- Hum & Noise: >80dB

EFFECT LOOP:

- SEND Lev.: 1Vpp / Imp. 1M Ohm
- RETURN Lev.: max. 1.5Vpp

D.I. OUT:

- balanced, Z=600 Ohm / max. 0.8Vpp

GENERAL FEATURES:

- Dimensions: (inch) 17" x 3.5" x 9.5"
- Weight: 6.5 kg
- Power supply 110/230Vac 50/60Hz 400VA

ABSCHNITT VORVERSTÄRKER

EINGANG VORVERSTÄRKER:

- Impedanz: <1M Ohm
- Eingangsempfindlichkeit: <100mV

KLANGKONTROLLE:

- Bass: 180Hz
- Middle: 620Hz
- Treble: 2800Hz
- Bass Boost: +6dB @ 100Hz
- Treble Boost: +6dB @ 860Hz

EQUALIZER

- Level: ±10dB
- Frequenzen: 50Hz, 80Hz, 160Hz, 320Hz, 640Hz
1.2kHz, 2.4kHz, 5kHz, 8kHz

ABSCHNITT VERSTÄRKER:

- Leistung: 400W RMS
- Hum & Noise: >80dB

EFFECT LOOP:

- SEND Lev: 1Vpp / Imp. 1M Ohm
- RETURN Lev: max. 1.5Vpp

D.I. OUT:

- balanced, Z=600 Ohm / max. 0.8Vpp

GENERELLE MERKMALE:

- Abmessungen: (mm) 432 x 88 x 240
- Gewicht: 6.5 kg
- Stromversorgung 110/230Vac 50/60Hz 400VA

Le valvole usate per "INDY" sono state costruite e scelte secondo criteri di alta qualità e dispongono di una lunga durata di vita. Le valvole del PRE amplificano il debole segnale proveniente dalla chitarra e servono a modellare il timbro tramite i controlli di tono. Dopo un certo periodo di utilizzo le valvole evidenziano segni di consumo (alto livello di microfonia, tendenza a ronzare, perdita nelle frequenze alte, perdita di potenza, ecc.), e vanno sostituite.

#Spegnere l'amplificatore e disconnetterlo dalla rete elettrica

#Quando si cambiano le valvole di preamplificazione il corretto senso di montaggio è dato da una incisione alla base della valvola

STANDARD SETUP

Di serie l'ampli utilizza il modello 12AX7WA che rappresenta una delle valvole migliori della produzione corrente.

Usate, come in questo caso, all'interno di stadi di preamplificazione, producono un suono dolce, naturale e molto piacevole.

Les tubes utilisés pour "INDY" ont été construits et choisis d'après des critères de haute qualité et ont une longue durée de vie. Les tubes du PRE amplifient le signal faible venant de la guitare et servent à modeler le timbre par le biais des contrôles des tons. Au bout d'un certain temps d'utilisation, les tubes montrent des signes d'usure (haut niveau de microphonie, tendance à vrombir, perte dans les hautes fréquences, perte de puissance, etc.), et sont à remplacer.

#Éteindre l'amplificateur et le déconnecter du réseau électrique

#Lorsqu'on remplace les tubes de préamplification, le sens correct de montage est indiqué par une incision à la base du tube

CONFIGURATION STANDARD

De série, l'ampli emploie le modèle 12AX7WA qui représente l'un des tubes les meilleurs de la production actuelle.

Lorsqu'on les emploie, comme dans ce cas, à l'intérieur de stades de préamplification, ils produisent un son doux, naturel et très agréable.

"INDY" tubes are manufactured and selected according to high quality criteria and they have long life. The PRE tubes amplify the weak signal coming from the guitar and model the timbre thanks to the tone controls. After a certain period of use, tubes show wear signals (high microphonic noise, tendency to hum, loss of high frequencies, power loss, etc.), and they have to be replaced.

#Turn the amplifier off and disconnect it from the mains.

When substituting preamp tubes, check the little cut at the bottom of the tubes to assemble them in the right position

STANDARD SETUP

The standard set up of the amplifier is the 12AX7WA model tube, i.e. one of the best tubes currently manufactured.

When used in preamp stages, such as in this case, they produce a sweet and natural, very pleasant sound.

Die für „INDY“ verwendeten Röhren werden nach hohen Qualitätskriterien hergestellt und ausgewählt, so dass sie eine lange Lebensdauer haben. Die Preamp-Röhren verstärken die schwachen Tonsignale der Gitarre und dienen ferner zur Klanggestaltung durch Tonkontrollen. Nach einer gewissen Anwendungszeit zeigen sie Zeichen des Verschleißes (starke Mikrofonie-Effekte, Tendenz zum Brummen, Verlust der hohen Frequenzen, Leistungsverlust, etc.). In diesem Fall sind die Röhren auszuwechseln.

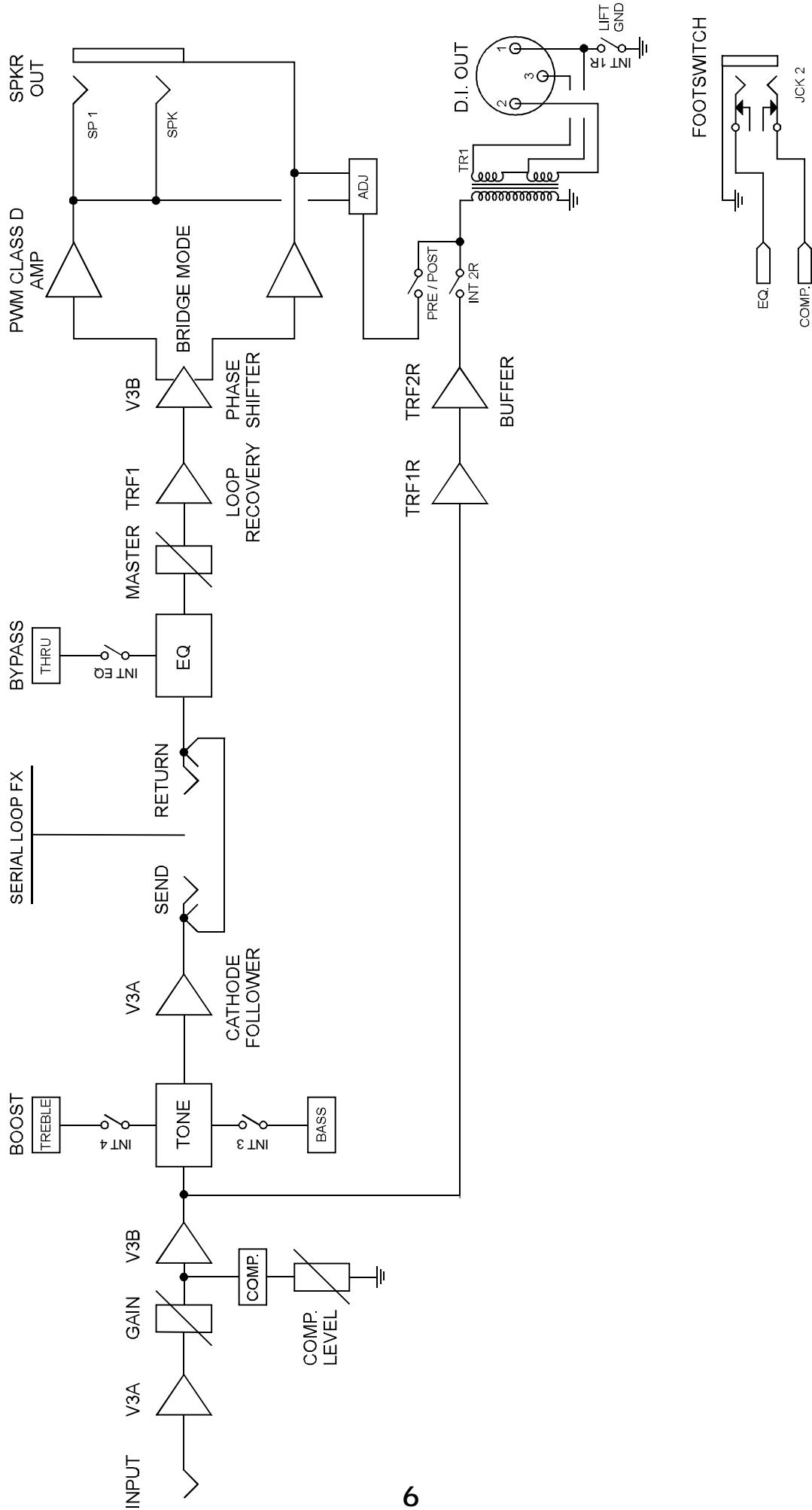
#Schalten Sie den Verstärker aus und trennen Sie ihn vom Stromnetz.

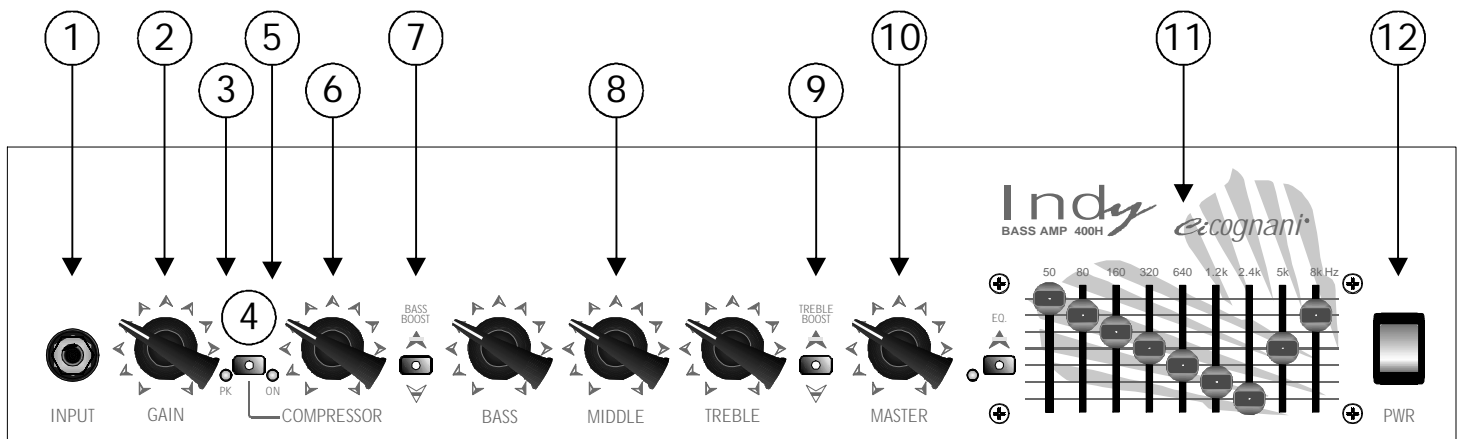
#Beim Auswechseln und der Montage der Preamp-Röhren ist auf den korrekten Richtungssinn zu achten, auf den eine Kerbe im unteren Teil der Röhre hinweist.

STANDARD SETUP

Serienmäßig wird für den Verstärker das Röhrenmodell 12AX7WA verwendet. Diese Röhre gehört zu den Besten, die gegenwärtig hergestellt werden.

Werden sie wie in diesem Fall in der Vorverstärkerstufe angewendet, produzieren sie einen weichen, natürlichen und äußerst angenehmen Sound.



**1) INPUT**

Pres a jack mono da 6.3mm per collegare il basso, basso acustico, contrabbasso.

2)GAIN

Questo controllo regola il guadagno d'ingresso e quindi anche il livello di saturazione e la distorsione.

3) PK

L'accensione di questo led indica il livello di intervento della compressione.

4/5/6) COMPRESSOR

Il pulsante (4) attiva un circuito elettronico di attenuazione automatica del segnale; il livello è regolato dalla rispettiva manopola (6) e l'accensione del led (5) ne indica l'attivazione. Questo sistema riduce la dinamica del segnale ma consente di avere sempre suoni di grande impatto e forte pressione sonora.

7) BASSBOOST

L'attivazione di questo comando esalta, in modo marcato, una certa porzione delle basse frequenze.

8)BASS/MIDDLE/TREBLE

Regolazioni per l'esaltazione o l'attenuazione delle frequenze basse, medie e acute.

9) TREBLE BOOST

Controllo di esaltazione delle frequenze medio-acute

10)MASTER

Controllo generale di livello; accertarsi, prima di accendere l'amplificatore, che la manopola sia posizionata in senso antiorario.

11) EQUALIZZATORE grafico a 9 bande; regola la timbrica del segnale all'uscita del preamplificatore; l'equalizzazione è attivabile tramite il relativo tasto "EQ". L'equalizzatore attenua o esalta ciascuna banda (50, 80, 160, 320, 640, 1.2k, 2.4k, 5k, 8kHz) con un guadagno di ± 10 dB.

12) Interruttore di accensione del sistema

1) INPUT

6.3mm Mono jack plug to connect the bass, acoustic bass, double-bass.

2)GAIN

This control adjusts the input gain and as well the saturation level and distortion.

3) PK

When this led turns on it indicates the level of compression

4/5/6) COMPRESSOR

The switch (4) activates an electronic circuit of automatic attenuation of the signal; the level is regulated by the respective knob (6) and the turning on of the led (5) indicates its activation. This system reduces signal dynamics, but produces sounds that have a great impact and high sound pressure.

7) BASSBOOST

The activation of this command enhances, markedly, a certain portion of low frequencies.

8) BASS/MIDDLE/TREBLE

Adjustment to enhance or attenuate bass, middle and treble frequencies.

9) TREBLE BOOST

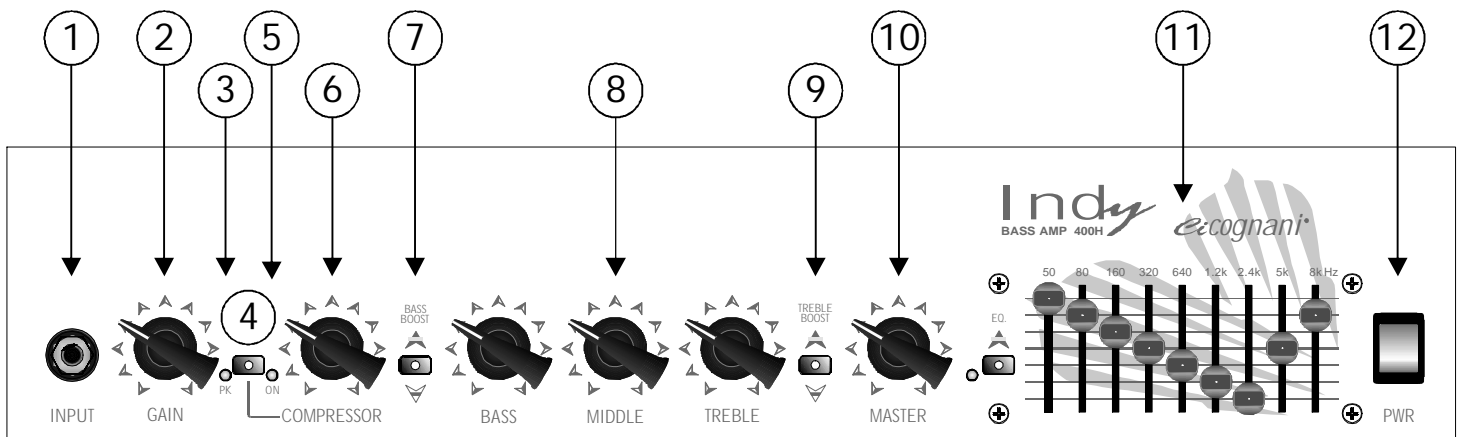
Control of enhancement of medium-high frequencies.

10)MASTER

Level control, be sure, before turning on the amp, that the knob is positioned in counter-clockwise direction.

11) 9-BAND GRAPHIC EQUALIZER; it adjusts sound timbre at preamp output; equalization can be switched on through the relevant "EQ" button. The equalizer cuts or boosts each band range (50, 80, 160, 320, 1k, 2k, 4k, 5k, 8k Hz) with a ± 10 dB gain.

12) System ON switch

**1) INPUT**

Prise jackmono de 6,6 mm pour brancher la basse, la basse acoustique, la contrebasse.

2)GAIN

Cette commande permet de régler le gain en entrée et donc, par extension, le niveau de saturation et de déformation.

3) PK

L'allumage de ce voyant indique la niveau de la compression

4/5/6) COMPRESSOR

Le bouton (4) met en action un circuit électronique de diminution automatique du signal ; le niveau est réglé par la poignée concernée (6) et l'allumage de la diode lumineuse (5) indique sa mise en marche. Ce système réduit la dynamique du signal, mais il permet de toujours avoir des sons avec un grand impact et une forte pression sonore.

7) BASSBOOST

L'activation de ce bouton exalte, de façon évidente, une certaine part des basses fréquences

8) BASS/MIDDLE/TREBLE

Il s'agit des réglages permettant de mettre en valeur ou de diminuer les fréquences basses, intermédiaires et aigues.

9) TREBLE BOOST

Contrôle d'exaltation des fréquences moyennes-aigues.

10)MASTER

Commande de niveau; avant d'allumer l'ampli, vérifier que le bouton est placé dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

11) EGALISEUR graphique 9 bandes ; il règle le timbre du signal à la sortie du préamplificateur ; l'égaliseur peut être activé par la touche « EQ ». L'égaliseur atténue ou exalte chaque bande (50, 80, 160, 320, 640, 1.2k, 2.4k, 5k, 8kHz) avec un gain de ± 10 dB.

12) Interrupteur d'allumage du système

1) INPUT

Mono Jack-Anschluß 6.3 mm für den Anschluss von Bass, akustischem Bass, Kontrabass.

2)GAIN

Diese Steuerung reguliert den Amplitudeneingang und daher auch die Sättigungsstufe und die Verzerrung.

3) PK

Das Einschalten dieser Led zeigt an, dass die Höhe der Kompression.

4/5/6) COMPRESSOR

Schalter (4) aktiviert einen elektrischen Schaltkreis zur automatischen Signaldämpfung; Das Niveau wird mittels des entsprechenden Drehknopfes (6) eingestellt; das Aufleuchten der LED-Leuchte (5) zeigt an, dass der Kompressor aktiviert wurde. Dieses System verringert die Signaldynamik und ermöglicht gleichzeitig Töne mit großer Wirkung sowie einen starken Schalldruck.

7) BASSBOOST

Die Aktivierung dieser Funktion hebt gezielt einen Teil der niedrigen Frequenzen hervor.

8) BASS/MIDDLE/TREBLE

Regulierung für die Verstärkung oder Dämpfung der tiefen-, mittleren- und hohen Frequenzen.

9) TREBLE BOOST

Zur Steuerung der Hervorhebung von mittel-hohen Frequenzen.

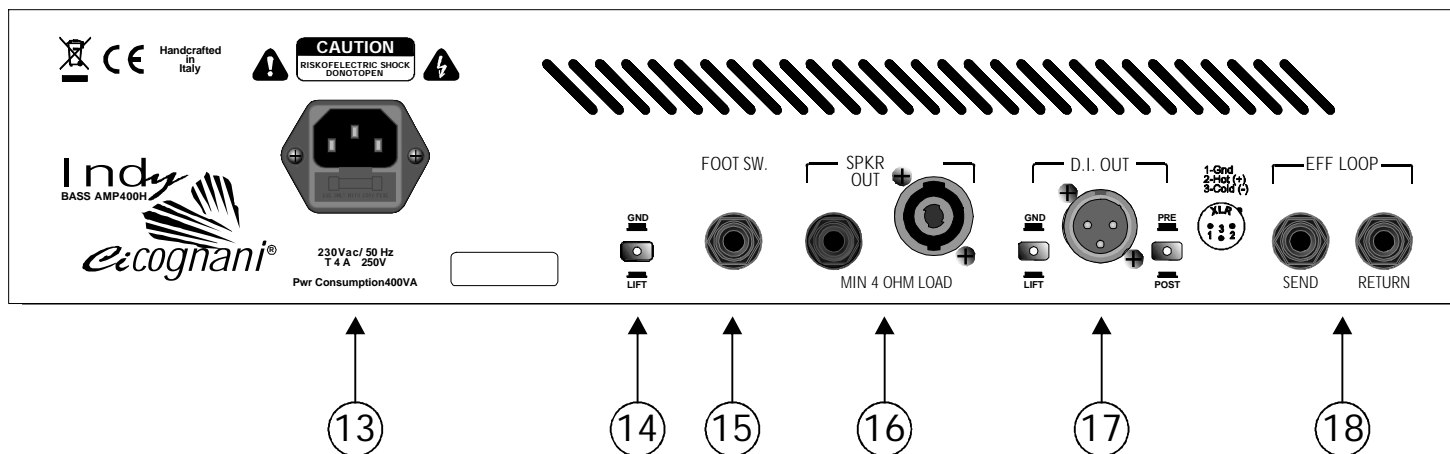
10)MASTER

Stufenkontrolle; sich vorher vergewissern, dass der Drehknopf auf den gegen Uhrzeigersinn positioniert ist, bevor der Verstärker eingeschaltet wird.

11) EQUALIZER

Der grafische Equalizer mit neun Frequenzbändern reguliert den Klang des Signals am Preamp-Ausgang und wird durch die entsprechende „EQ“-Taste aktiviert. Jedes Frequenzband (50, 80, 160, 320, 640, 1.2k, 2.4k, 5k, 8kHz) kann durch den Equalizer abgeschwächt bzw. hervorgehoben werden bei einem Gewinn von ± 10 dB.

12) Einschalttaste des Systems



13) ALIMENTAZIONE_

Presa per il collegamento alla rete elettrica: 230Vac-50Hz; la presa è dotata di alloggiamento per il fusibile di protezione del circuito di alimentazione. L'apertura del coperchietto è a scatto; in caso di rottura del fusibile quest'ultimo va sostituito solo da fusibili con equivalenti caratteristiche.

14) GND LIFT_

Interruttore per la separazione elettrica tra il circuito dimassa e il circuito di terra; ciò può essere utile per l'eliminazione di fastidiosi rumori (HUM) causati da "loop" di massa.

15) FOOT SW_

Presa mono per connettore un jack da 1/4" di diametro (6,35mm). Consente di collegare un dispositivo a pedale ON / OFF .

16) SPKR OUT_

Presa jack da 1/4" di diametro (6.35mm) e presa Neutrik Speakon per collegare un cabinet con impedenza min. 4 Ohm. I connettori Speakon vengono usati per applicazioni mobili ad alta potenza, in quanto offrono una connessione molto affidabile e di qualità.

17) D.I. OUT_

Uscita bilanciata XLR per collegare il segnale audio dell'INDY con l'ingresso di un banco di mixaggio; il segnale D.I. OUT può essere prelevato prima o dopo (PRE/POST) l'EQ.

18) EFF LOOP_

Prese jack mono per il collegamento di un effetto esterno.

SEND: fornisce il segnale da inviare all'ingresso di un processore di effetti

RETURN: ha la funzione di richiudere la catena audio interna fornendo all'amplificatore il segnale "effettato" esternamente.

13) POWER SUPPLY_

Plug for connection to the electric network: 230Vac-50Hz; the plug is equipped of a housing for the protection fuse of the power supply circuit. The cover is with release-opening, in case of fuse failure it has to be replaced only with fuses having the same characteristics.

14) GND LIFT_

Switch to isolate the chassis ground and the signal ground to avoid ground loops, which can cause "hum" problems.

15) FOOT SW_

Mono socket for the connection of a 1/4" diameter jack (6.35 mm). It allows to connect a ON/OFF footswitch device.

16) SPKR OUT_

1/4" diameter (6.35 mm) jack socket and Neutrik Speakon socket for the connection of a cabinet with minimum impedance equal to 4 Ohm. Speakon connectors are used for high-power movable appliances since they provide a high quality and reliability connection.

17) D.I. OUT_

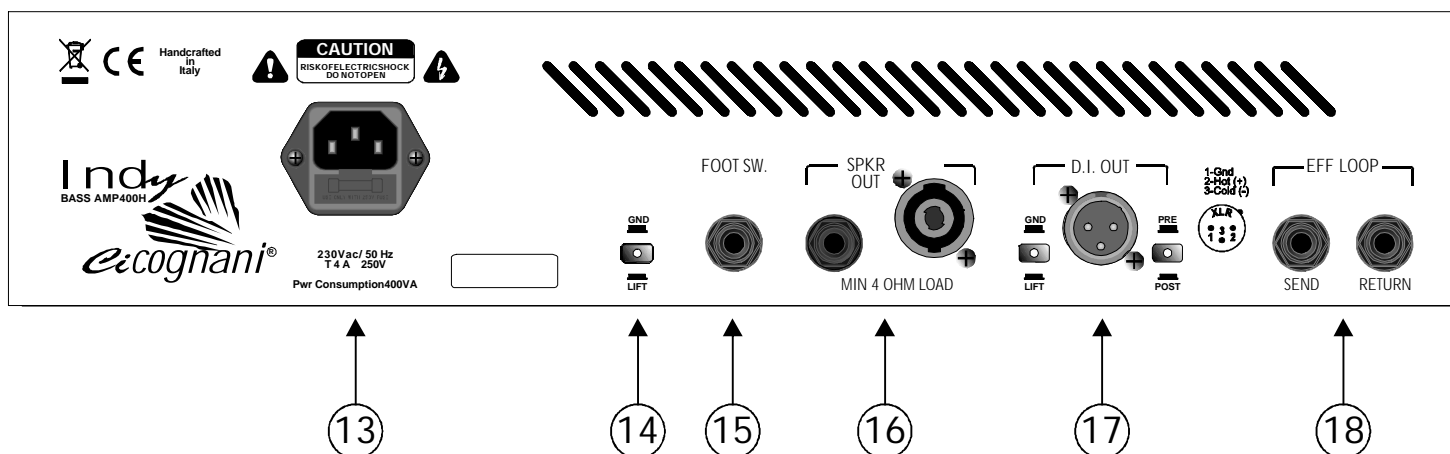
XLR balanced output to connect the INDY audio signal to the input of a mixing desk; the D.I. OUT signal can be picked up before or after the equalizer EQ(PRE/POST).

18) EFF LOOP_

Mono jack socket for the connection of an external effect.

SEND: it provides the signal to be sent to the input of a signal processor

RETURN: it closes the internal audio chain providing the amplifier with the signal processed with the external effect.



13) ALIMENTATION_

Prise pour la connexion au réseau électrique : 230Vac-50Hz ; la prise inclut le logement du fusible de protection du circuit d'alimentation. L'ouverture du petit couvercle est à ressort ; en cas de rupture du fusible, ce dernier ne doit être remplacé que par des fusibles ayant des caractéristiques électriques équivalentes.

14) GND LIFT_

Interrupteur pour la séparation électrique entre le circuit de masse et le circuit de terre ; cela peut être utile pour l'élimination de bruits agaçants (HUM) causés par « loop » de masse.

15) FOOT SW_

Prise mono pour connecter un jack du diamètre de 1/4" (6,35mm). Elle permet de brancher un dispositif à pédale ON/OFF.

16) SPKR OUT_

Prise jack du diamètre de 1/4" (6,35mm) et prise Neutrik Speakon pour connecter un cabinet avec impédance min. 4 Ohms. Les connecteurs Speakon sont employés en cas d'applications mobiles à haute puissance, puisqu'ils offrent une connexion très fiable et de qualité.

17) D.I. OUT_

Sortie équilibrée XLR pour connecter le signal audio du INDY avec l'entrée d'une table de mixage ; le signal D.I. OUT peut être prélevé avant ou après (PRE/POST) l'EQ.

18) EFF LOOP_

Prise jack mono pour la connexion d'un effet externe.

SEND : il fournit le signal à envoyer à l'entrée d'un processeur d'effets

RETURN : il a la fonction de refermer la chaîne audio interne, en fournissant à l'amplificateur le signal « à effet » de manière externe.

13) STROMVERSORGUNG_

Buchse für den Anschluss an das Stromnetz: 230 Vac-50 Hz. Die Buchse verfügt über eine Aufnahme für die Sicherung des Stromkreises. Der Deckel verfügt über einen Schnappverschluss. Bei Ausfall der Sicherung diese nur durch gleichwertige Sicherungen ersetzen.

14) GND LIFT_

Schalter für die elektrische Trennung zwischen dem Stromkreis mit Erdrückleiter und der Erdschleife. Dies kann vor allem für die Beseitigung störender, auf den Erdungs-„Loop“ zurückzuführende Geräusche (HUM) nützlich sein.

15) FOOT SW_

Mono-Stecker als Steckverbindung für 1/4-Zoll-Buchse (6,35 mm). Ermöglicht den Anschluss einer ON/OFF Pedalvorrichtung.

16) SPKR OUT_

1/4-Zoll-Buchse (6,35 mm) und Neutrik Speakon Stecker für den Anschluss eines Cabinets mit Schallimpedanz von mindestens 4 Ohm. Die Speakon Verbinder werden für mobile Anwendungen mit hoher Leistung genutzt, da sie eine äußerst zuverlässige und hochwertige Verbindung garantieren.

17) D.I. OUT_

Der balancierte XLR Ausgang verbindet das INDY Tonsignal mit dem Mischpult-Eingang. Das DI Out Signal kann vor und nach (PRE/POST) dem Equalizer EQ aufgenommen werden.

18) EFF LOOP_

Mono-Buchse für den Anschluss eines externen Effekts.

SEND liefert das Signal, das an den Effektprozessor-Eingang gesandt wird.

RETURN hat die Aufgabe, die interne Tonkette wieder zu schließen, wobei es dem Verstärker das mit externem Effekt verarbeitete Signal liefert.

SEND / RETURN

Alcuni preamplificatori offrono la possibilità di collegare processori esterni in serie, altri in parallelo, altri in entrambi i modi. In serie significa "uno dopo l'altro": il segnale esce dal Pre ed entra nell'effetto, viene totalmente processato, esce e va nel finale. In parallelo significa "uno accanto all'altro": il segnale viene sdoppiato, una parte va diritta al finale e l'altra all'unità effettistica, prima di arrivare al finale.

Il BUFFER a fet è una novità tecnica introdotta sul loop effetti che permette di poter sfruttare oltre ai noti effetti digitali (bassa/media impedenza), anche effetti a pedale (alta impedenza) fino ad oggi utilizzati in linea basso-ampli (pre-pre amp).

Serie: il Send/Return in serie invia l'intero segnale del preamplificatore al processore esterno. Da qui, dopo essere stato integralmente processato, rientra. A differenza del sistema parallelo, il bilanciamento Dry/Effect avviene nel processore esterno. È lì che si decide la porzione di suono originale da processare.

SEND / RETURN

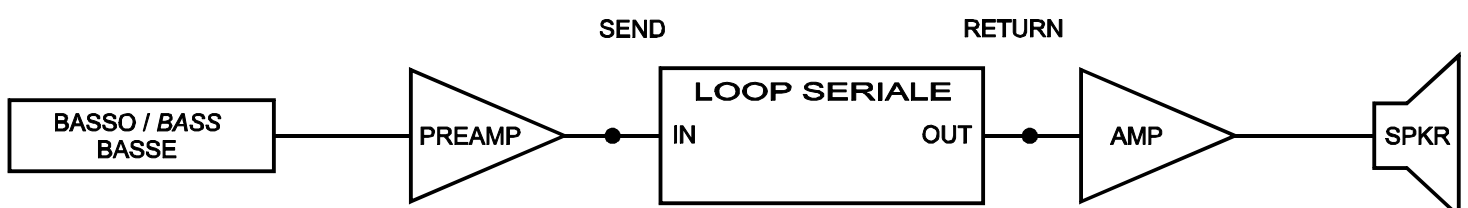
Some preamplifiers offer the possibility to connect external processors in series, others in parallel or others on both ways. In series means "one after another". the signal outgoes from the Pre and enters in the effect, it is totally processed, outgoes and enters to the final. In parallel means "one aside another". the signal is split, a part goes straight to the final and the other goes to the effects unit, before arriving to the final.

The fet BUFFER is a technical innovation introduced on the effects loop that allows to exploit beside the known digital effects (low/medium impedance), also pedal effects (high impedance) up to today used in bass-amp line (pre-pre amp).

Series: the Send/Return in series sends the whole preamplifier signal to the external processor. From here, after having been totally processed, re-enters. Differently than the parallel system, the Dry/Effect balancing is made in the external processor. There the portion of original sound to process is decided.

LOOP SERIALE_ consigliato per effetti di modulazione

SERIAL LOOP_ suggested for modulation effects



SEND/RETURN

Certains amplificateurs offrent la possibilité de brancher des processeurs externes en série, d'autres en parallèle, ou encore des deux manières. Brancher en série signifie « l'un après l'autre » : le signal sort du préamplificateur et entre dans l'effet, il est transformé, sort et se dirige vers le final. Brancher en parallèle signifie « l'un à côté de l'autre » : le signal est dédoublé, une partie va directement au final et l'autre va à l'unité des effets, avant d'aller également au final.

Le **BUFFER à FET** est une nouveauté technique qui a été introduite sur le loop effets et qui permet d'exploiter non seulement les fameux effets numériques (de basse et moyenne impédance) mais aussi les effets à pédale (haute impédance), autrement dit les effets qui ont été utilisés jusqu'à maintenant dans la combinaison basses-ampli (pré-pré ampli).

En série : le Send/Return en série envoie le signal du préamplificateur dans son entier au processeur externe. Une fois complètement élaboré, il revient. À la différence du système parallèle, le balancement Dry/Effect a lieu dans le processeur externe. C'est ici qu'il faudra décider quelle part du son d'origine devra être élaborée.

LOOP EN SÉRIE_ recommandé pour des effets avec modulation

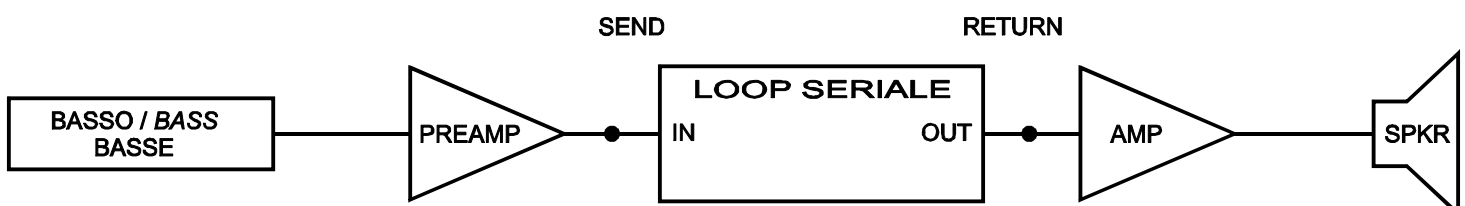
SEND/RETURN

Einige Vorverstärker bieten die Möglichkeit, externe Prozessoren entweder seriell, parallel oder auf beide Weisen anzuschließen. Seriell bedeutet "eines nach dem anderen": Das Signal kommt aus dem Vorverstärker und gelangt in das Effektgerät, wo es vollständig verarbeitet und an den Endverstärker abgegeben wird. Parallel bedeutet "eines neben dem anderen": Das Signal wird geteilt; ein Teil gelangt direkt in den Endverstärker, der andere zunächst in das Effektgerät und anschließend ebenfalls in den Endverstärker.

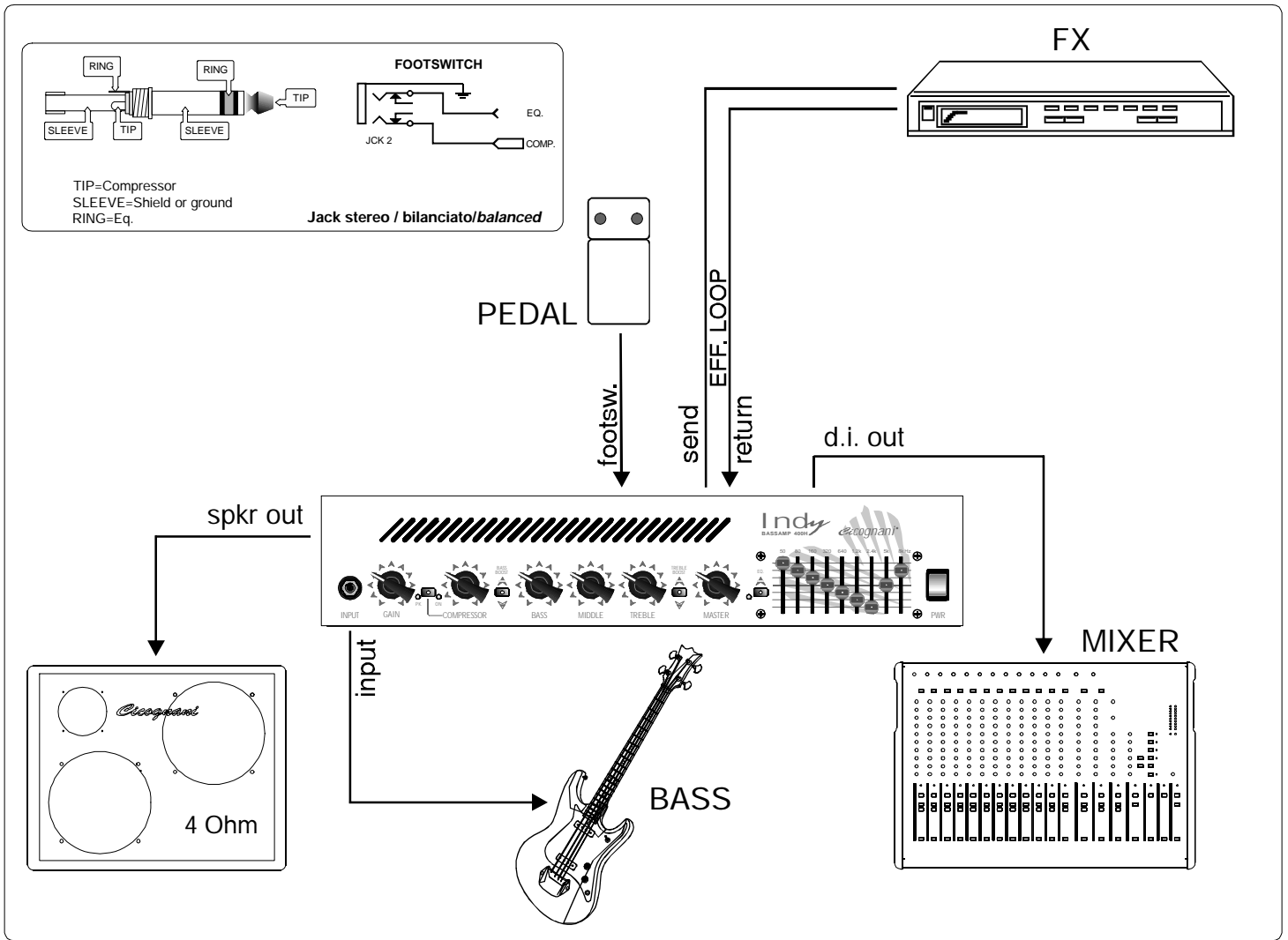
Der BUFFER mit FET ist eine technische Neuheit, die bei Loop-Effekten angewandt wird und zusätzlich zu den bekannten digitalen Effekten (niedrige/mittlere Impedanz) auch Pedaleffekte (hohe Impedanz) ermöglicht, welche bis heute in den Leitungen zwischen Basse und Verstärker verwendet werden (Vorverstärker).

Seriell: das serielle Send/Return sendet das gesamte Signal des Vorverstärkers an den externen Prozessor. Von dort läuft das Signal nach der Bearbeitung wieder zurück. Im Unterschied zum Parallelsystem erfolgt die Dry/Effekt-Balance im externen Prozessor. Dort wird auch der Anteil des zu bearbeitenden Originalklangs festgelegt.

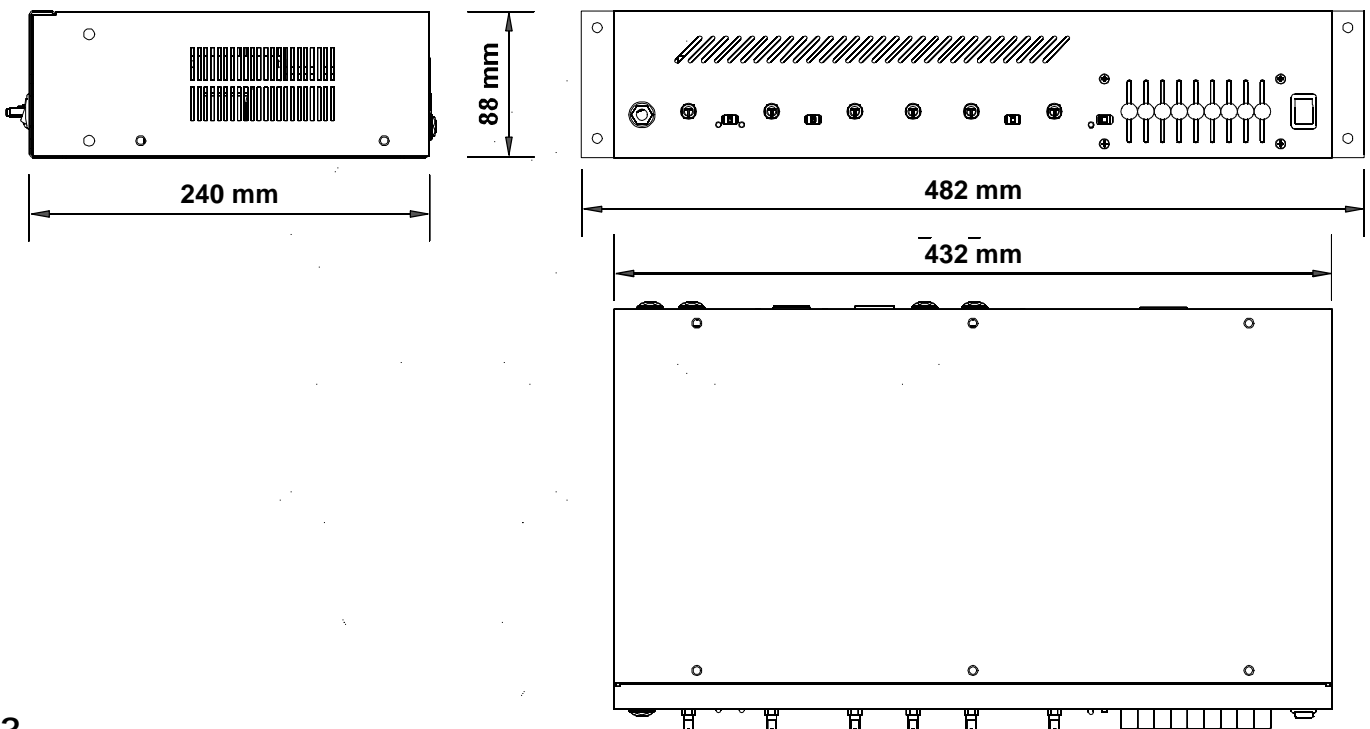
SERIAL-LOOP_ empfohlen für Modulationseffekte



SET UP STANDARD

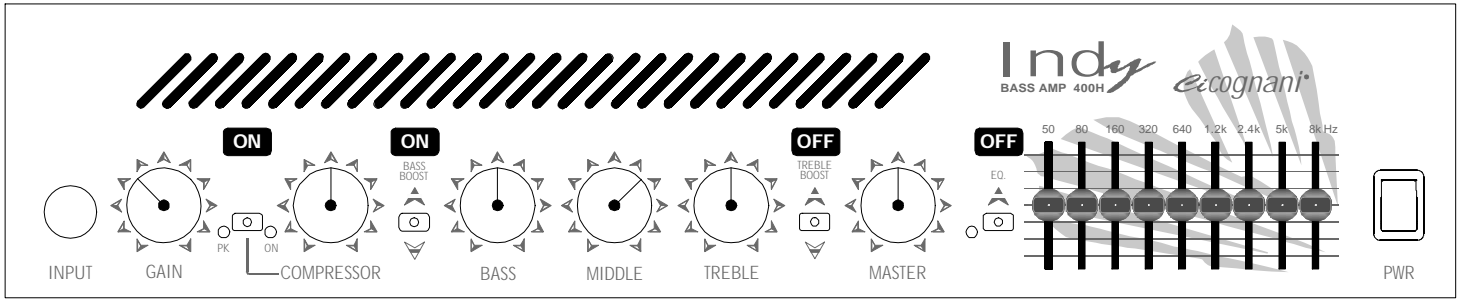


LAYOUT



USER SETTINGS

JAZZ SOUND



Indy BASS AMP 400H *e:cognani*

INPUT: Circle icon

GAIN: Knob

COMPRESSOR: Knob with **ON** indicator

BASS BOOST: Knob with **ON** indicator

BASS: Knob

MIDDLE: Knob

TREBLE: Knob

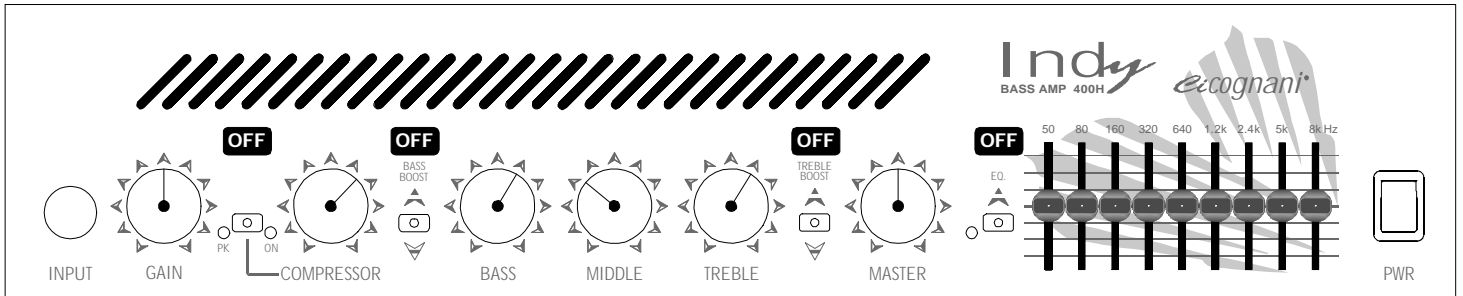
TREBLE BOOST: Knob with **OFF** indicator

MASTER: Knob

EQ: 7 sliders (50, 80, 160, 320, 640, 1.2k, 2.4k, 5k, 8k Hz) with **OFF** indicator

PWR: Power button icon

ROCK SOUND



Indy BASS AMP 400H *e:cognani*

INPUT: Circle icon

GAIN: Knob

COMPRESSOR: Knob with **OFF** indicator

BASS BOOST: Knob with **OFF** indicator

BASS: Knob

MIDDLE: Knob

TREBLE: Knob

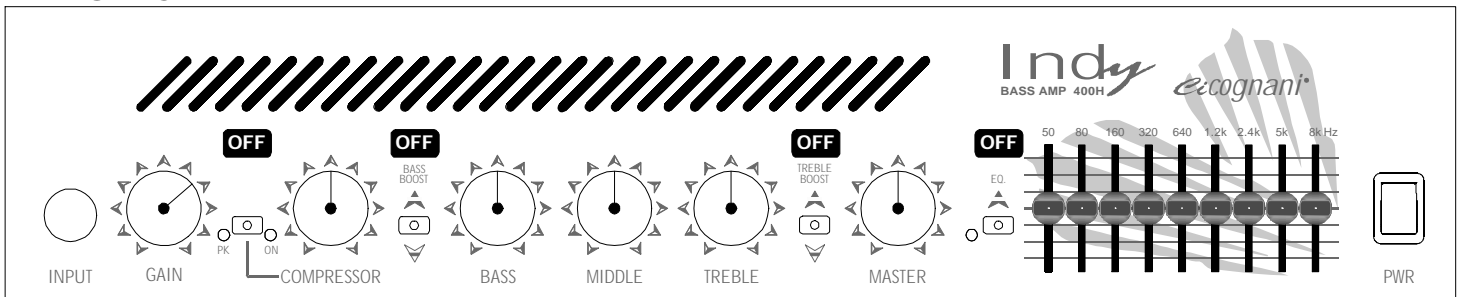
TREBLE BOOST: Knob with **OFF** indicator

MASTER: Knob

EQ: 7 sliders (50, 80, 160, 320, 640, 1.2k, 2.4k, 5k, 8k Hz) with **OFF** indicator

PWR: Power button icon

MELODIC HARD



Indy BASS AMP 400H *e:cognani*

INPUT: Circle icon

GAIN: Knob

COMPRESSOR: Knob with **OFF** indicator

BASS BOOST: Knob with **OFF** indicator

BASS: Knob

MIDDLE: Knob

TREBLE: Knob

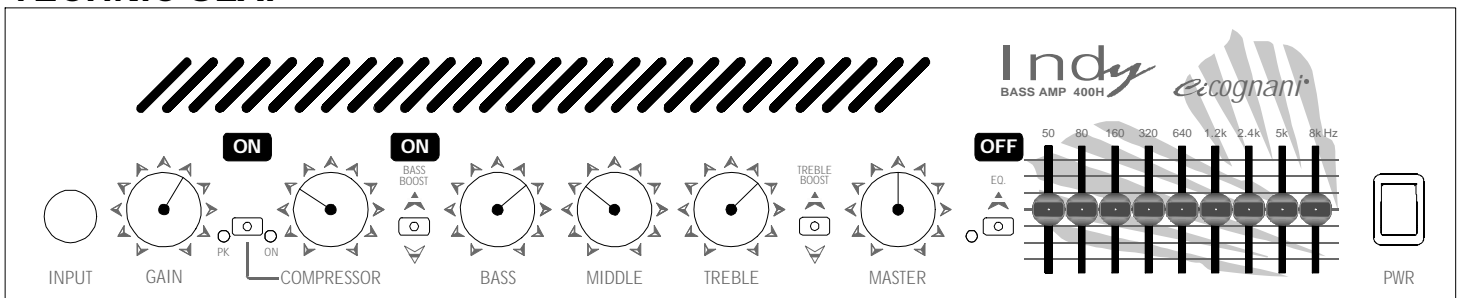
TREBLE BOOST: Knob with **OFF** indicator

MASTER: Knob

EQ: 7 sliders (50, 80, 160, 320, 640, 1.2k, 2.4k, 5k, 8k Hz) with **OFF** indicator

PWR: Power button icon

TECHNIC SLAP



Indy BASS AMP 400H *e:cognani*

INPUT: Circle icon

GAIN: Knob

COMPRESSOR: Knob with **ON** indicator

BASS BOOST: Knob with **ON** indicator

BASS: Knob

MIDDLE: Knob

TREBLE: Knob

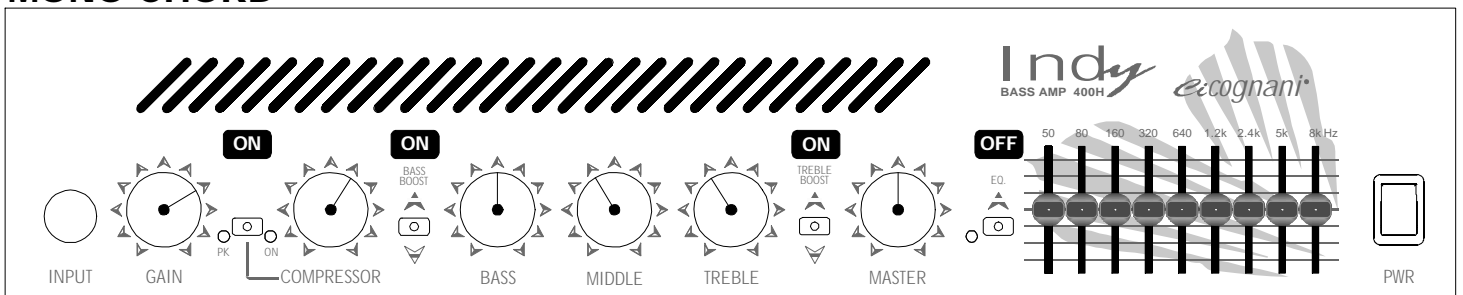
TREBLE BOOST: Knob with **OFF** indicator

MASTER: Knob

EQ: 7 sliders (50, 80, 160, 320, 640, 1.2k, 2.4k, 5k, 8k Hz) with **OFF** indicator

PWR: Power button icon

MONO CHORD



Indy BASS AMP 400H *e:cognani*

INPUT: Circle icon

GAIN: Knob

COMPRESSOR: Knob with **ON** indicator

BASS BOOST: Knob with **ON** indicator

BASS: Knob

MIDDLE: Knob

TREBLE: Knob

TREBLE BOOST: Knob with **ON** indicator

MASTER: Knob

EQ: 7 sliders (50, 80, 160, 320, 640, 1.2k, 2.4k, 5k, 8k Hz) with **OFF** indicator

PWR: Power button icon



code 31046



La **FBT ELETTRONICA SpA** si riserva il diritto di modificare le caratteristiche tecniche ed estetiche dei prodotti in qualsiasi momento e senza preavviso. Questo prodotto osserva i requisiti delle Direttive Europee 89/336EEC

***FBT ELETTRONICA SpA** reserves the right to change the technical and visual features of the products in any moment without notice. This product is pursuant to European Directives 89/336EEC*

FBT Elettronica S.P.A. se réserve le droit de pouvoir modifier les caractéristiques techniques et l'aspect extérieur des produits, à tout moment et sans préavis. Ce produit est conforme aux directives européennes 89/336EEC.

*Die **FBT ELETTRONICA Spa** behält sich das Recht vor, technische und gestalterische Einzelheiten der Produkte jederzeit und ohne Ankündigung zu ändern. Dieses Produkt erfüllt die Vorgaben der Europäischen Richtlinie 89/336EEC.*